

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum nostrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 1/(16)

1. ODDIEL Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

- 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú
Identifikované použitia: Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT). Na spotrebiteľské/profesionálne použitie.
Neodporúčané použitia: odlišné od vyššie uvedeného.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Údaje distribútorovi:

UNIX Autó és Alkatrészkereskedelmi Kft.
H-1139 Budapest, Frangepán u. 55-57.
Tel.: +36 1 270 8700
Fax: +36 1 270 8799
E-mail: cs@unixauto.com

Technické informácie o použití produktu:

UNIX Autó és Alkatrészkereskedelmi Kft.
H-1139 Budapest, Frangepán u. 55-57.
Tel.: +36 1 270 8700
Fax: +36 1 270 8799
E-mail: cs@unixauto.com

Za kartu bezpečnostných údajov zodpovedá:

UNIX Autó és Alkatrészkereskedelmi Kft.
H-1139 Budapest, Frangepán u. 55-57.
Tel.: +36 1 270 8700
Fax: +36 1 270 8799
E-mail: cs@unixauto.com

1.4 Núdzové telefónne číslo

Telefónne číslo pre prípad havárie, nebezpečenstva (iba v pracovných dňoch: 07-15²⁰):
+36 1 270 8700

Národné toxikologické informačné centrum, FNŠP Bratislava, Limbová 5, 833 05 Bratislava, SR
+421 2 5477 4166 (nepretržitá služba)

2. ODDIEL Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Trieda nebezpečnosti: Výstražné upozornenia:
Nie je klasifikovaný. -

2.2 Prvky označovania

ID produktu:

Obchodný názov:

A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum nostrarifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 2/(16)

Nebezpečné zložky: -

GHS piktogram: nie je nutné

Výstražné upozornenia: nie je nutné

Výstražné upozornenie:

nie je nutné

Doplňkové informácie o nebezpečnosti:

EUH208 Obsahuje 2-ethylhexyl-metakrylát; C14-18 alfa-olefin, epoxid, reakčné produkty s kyselinou boritou. Môže vyvolať alergickú reakciu.

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia:

-

Bezpečnostné upozornenie - prevencia:

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

Bezpečnostné upozornenie – reakcie:

-

Bezpečnostné upozornenie – skladovanie:

-

Bezpečnostné upozornenie – zneškodňovanie:

P501 Zneškodnite obsah/nádobu bezpečným spôsobom v súlade s miestnymi predpismi.

Ďalšie označenia, resp. požiadavky na označovanie:

Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo: nie je potrebné.

Preprava nebezpečného tovaru: podľa medzinárodných štandardov.

2.3 Iná nebezpečnosť:

Podľa prílohy XIII Nariadenie (ES) č.1907 / 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH): Produkt neobsahuje žiadnu látku, ktorá by spĺňala kritériá pre PBT (perzistentné, bioakumulatívne, toxická) v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

Zmes neobsahuje žiadnu látku s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

3. ODDIEL Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Chemická charakteristika: Zmes rafinovaných minerálnych olejov s prísadami.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum nostrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 3/(16)

Zloženie:

Názov	Číslo ES	Číslo CAS	Trieda a kategória nebezpečenstva	Výstražné upozornenie	Koncentrácia hmotnostných percent objemu
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre Registračné číslo REACH: 01-2119474889-13	276-738-4	72623-87-1	Asp. Tox. 1 (poznámka L)	H304	max 75
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie Registračné číslo REACH: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (poznámka L)	H304	max 45
Rafinovaný ropný destilát ** Registračné číslo REACH: neuvádza sa	-	zmes	Asp. Tox. 1 (poznámka L)	H304	max 15
Kyselina izooktadekánová, reakčné produkty s tetraetylénpentamínom Registračné číslo REACH: 01-2119960832-33	272-225-4	68784-17-8	Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2	H315 H319	max 1,5
Bis(nonylfenyl)-amín Registračné číslo REACH: 01-2119488911-28	253-249-4	36878-20-3	Aquatic Chronic 4	H413	max 1,5
1,3,4-thiadiazolidin-2,5-dition, reakčné produkty s hydrogén-peroxidom a terc.nonantiolom Registračné číslo REACH: 01-211976351-35	293-927-7	91648-65-6	Aquatic Chronic 3	H412	max 1,5
C14-18 alfa-olefin, epoxid, reakčné produkty s kyselinou boritou Registračné číslo REACH: 01-2119976364-28	939-580-3	-	Skin Sens. 1B	H317	max 0,3
2,2 '- (C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkyimino) dietanol Registračné číslo REACH: 01-2119510877-33	620-540-6	1218787-32-6	Acute Tox. 4 Skin Corr. 1C Eye Dam 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2	H302 H314 H318 H400 (M=10) H411	max. 0,3
2-ethylhexyl-metakrylát Registračné číslo REACH: 01-2119490166-35	211-708-6	688-84-6	Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 Eye Irrit. 2 STOT SE 3 Aquatic Chronic 3	H315 H317 H319 H335 H412	max 0,3

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum nostrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 4/(16)

*Poznámka: s expozičným limitom

** Zmes obsahuje jednu alebo viacero z nasledujúcich látok:

EK 265-157-1 / REACH reg. szám: 01-2119484627-25;

EK 265-169-7 / REACH reg. szám: 01-2119471299-27;

EK 265-158-7 / REACH reg. szám: 01-2119487077-29;

EK 265-159-2 / REACH reg. szám: 01-2119480132-48.

Poznámka L: Pokiaľ nemožno preukázať, že predmetná látka obsahuje podľa merania metódou IP 346 („Stanovenie polycyklických aromatických látok v nepoužitých základových mazacích olejoch a bezasfalténových ropných frakciách – metóda indexu lomu extrakciou dimetylsulfoxidom“, Ústav pre ropu, Londýn) menej ako 3 % extraktu dimetylsulfoxidu, uplatňuje sa harmonizovaná klasifikácia látky ako karcinogénnej, pričom v takom prípade sa klasifikácia v súlade s hlavou II tohto nariadenia vykonáva aj v prípade danej triedy nebezpečnosti.

Triedy a kategórie nebezpečenstva a úplné znenie H-viet je uvedené v oddiele 16.

4. ODDIEL Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Všeobecne: Ak je postihnutý v bezvedomí alebo má kŕče, je zakázané podávať mu tekutiny orálne a vyvolávať zvracanie.
- Pri nadýchaní: Preneste postihnutého na čerstvý vzduch. Ak sa necítite dobre, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s kožou: Odstráňte kontaminovaný odev. Zasiahnuté časti pokožky umyte mydlom a vodou. V prípade sťažností (podráždenie, začervenanie kože) vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri kontakte s očami: Oči vypláchnite po dobu niekoľko minút, pričom viečka držte otvorené. Ak podráždenie pretrváva vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri požití: V prípade požitia dajte postihnutému vypiť vodu. **Nevyvolávajte** zvracanie. Ihneď vyhľadajte lekára.

Ochrana osoby poskytujúcej prvú pomoc: Neuvádza sa.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Môže vyvolať alergickú reakciu.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie je potrebná okamžitá a osobitná starostlivosť.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum nostrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 5/(16)

5. ODDIEL Protipožiarne opatrenia

Klasifikácia horľavosti: horľavý

5.1 Hasiace prostriedky:

Vhodné hasiace prostriedky

Pena, oxid uhličitý, hasiaci prášok.

Nevhodné hasiace prostriedky:

Plný prúd vody.

5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné produkty spaľovania:

Počas horenia sa môže vytvárať oxid uhoľnatý, oxid uhličitý, oxidy dusíka, oxidy síry, rôzne uhľovodíky, a sadze.

5.3 Pokyny pre požiarnikov

Špeciálne ochranné vybavenie pre požiarnikov:

V súlade s predpismi o požiarnej bezpečnosti. V uzavretých priestoroch samonosný dýchací prístroj.

Ďalšie informácie:

Voda kontaminovaná pri hasení nesmie preniknúť do povrchových vôd, zdrojov pitnej vody alebo kanalizácie. Zbierajte oddelene.

Vodu kontaminovanú pri hasení požiaru a zvyšky horenia likvidujte v súlade s predpismi.

6. ODDIEL Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné bezpečnostné opatrenia: Pozri oddiel 8.

Rozliaty prípravok predstavuje riziko pošmyknutia.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

V prípade úniku zabráňte vniknutiu do vodných tokov, pôdy alebo kanalizácie. Upovedomte kompetentné úrady.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

V prípade rozliatia na zem: Z okolia úniku odstráňte všetky možné zdroje vznietenia. Uniknutý produkt odčerpajte. Zvyšky odstráňte pomocou nehorľavého, savého materiálu, (piesok, zemina, drvený vápenec, atď.). Kontaminovaný materiál likvidovať ako nebezpečný odpad.

V prípade úniku do vodných tokov upovedomte kompetentné úrady. Podľa možnosti je potrebné na odstránenie z povrchu vôd použiť materiál absorbujúci olej.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 6/(16)

6.4 Odkaz na iné oddiely

Osobné ochranné prostriedky: vid' oddiel 8.

Nakladanie s nebezpečnými odpadmi: vid' oddiel 13.

7. ODDIEL Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Dodržiujte všeobecné ustanovenia týkajúce sa používania mazív, resp. horľavých kvapalín.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia.

Vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou a očami a dlhodobému vdychovaniu výparov alebo olejovej hmly.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Kontaminovaný odev okamžite vyzliecť a pred opätovným použitím vyprať.

Pri práci nejedzte, nepite a nefajčíte.

Prevádzková teplota: neuvádza sa.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkolvek nekompatibility

Podmienky skladovania musia spĺňať požiadavky na skladovanie horľavých kvapalín.

Skladujte na suchom, chladnom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu silných oxidačných činidiel v originálnych uzavretých nádobách.

Skladovacia teplota: max. 40°C.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT).

8. ODDIEL Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Limitná hodnota vystavenia na pracovisku (Nariadenie vlády č. 355/2006 Z. z.)

Oleje minerálne, kvapalný aerosól, dymy: NPEL priemerný: 5 ppm; 1 mg/m³; NPEL krátkodobý: 15 ppm; 3 mg/m³

8.2 Kontroly expozície

Technické opatrenie:

Nie je nutné.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 7/(16)

Individuálne ochranné prostriedky:

(Ochranné prostriedky musia byť certifikované notifikovaným orgánom.)

- a) ochrany očí/tváre Ochranné okuliare, v prípade nebezpečenstva vystreknutia (EN 166).
- b) ochrany kože
 - i. ochrana rúk Ochranné rukavice odolné proti olejom (EN 374), Merná doba prieniku chemikálie: > 480 min.; Trieda výkonnosti: 6; Pripustnosť: 0.
Poznámka: Voľba vhodných rukavíc nezávisí iba od materiálu rukavíc, ale aj od výrobcu. Doba prieniku chemikálie, penetračný faktor, doba použiteľnosti, životnosť rukavíc sa môže líšiť v závislosti od výrobcu, a preto je potrebné rukavice otestovať pre danú aplikáciu.
 - ii. iné Ochranný odev (odolný voči oleju a nečistotám).
- c) ochrany dýchacích ciest V prípade dostatočného vetrania respirátor nie je nutný. Pri prekročení nadmerných hodnôt expozície použite respirátor s príslušnou filtračnou vložkou.
- d) tepelnej nebezpečnosti Neuvádza sa.

Kontroly environmentálnej expozície:

Nevypúšťajte do pôdy, podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

9. ODDIEL Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

- a) Skupenstvo: kvapalina
- b) Farba: žltá, svetlá, čistá
- c) Zápach: charakteristický
- d) Teplota topenia/tuhnutia (MSZ ISO 3016): typická hodnota: -42°C
- e) Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu (DIN 51356): neuvádza sa
- f) Horľavosť: horľavý
- g) Dolná a horná medza výbušnosti: nie je výbušný
- h) Teplota vzplanutia (COC) (EN ISO 2592): typická hodnota: 200°C
- i) Teplota samovznietenia: neuvádza sa
- j) Teplota rozkladu: neuvádza sa
- k) Hodnota pH: nemožno aplikovať
- l) Kinematická viskozita (EN ISO 3104)
 - pri 40°C: typická hodnota: 35,0 mm²/s
 - pri 100°C: typická hodnota: 7,1 mm²/s

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 8/(16)

m) Rozpustnosť

Rozpustnosť vo vode:

prakticky nerozpustný vo vode

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách:

benzín, petrolej, toluén, atď.

n) Rozdeľovacia konštanta (hodnota log):

neuvádza sa

o) Tlak pár:

neuvádza sa

p) Hustota a/alebo relatívna hustota pri 15°C (EN ISO 12185):

približne 0,852 g/cm³

q) Relatívna hustota pár:

neuvádza sa

r) Vlastnosti častíc:

neuvádza sa

9.2 Iné informácie

Oxidačné vlastnosti:

nie je oxidujúci

Výhrevnosť:

prib. 38 000 kJ/kg

10. ODDIEL Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita:

Žiadne známe nebezpečenstvo.

10.2 Chemická stabilita

Pri dodržaní pokynov pre manipuláciu a skladovanie stabilný.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:

Nie sú známe nebezpečné reakcie.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:

Priame teplo alebo zdroja zapálenia.

10.5 Nekompatibilné materiály:

Silné oxidačné činidlá.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu pri doporučenom spôsobe použitia. Nebezpečné produkty spaľovania: vid' oddiel 5.

11. ODDIEL Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Komponenty:

Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratare, uleiuri bază neutre (CAS: 72623-87-1)

Orálne: LD₅₀ (potkan) > 5000 mg/kg

Dermálne: LD₅₀ (králik) > 2000 mg/kg

Inhalačne: LC₅₀ (potkan) > 5,53 mg/L

Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (CAS: 64742-54-7)

Orálne: LD₅₀ (potkan) > 2000 mg/kg (OECD 401)

Dermálne: LD₅₀ (králik) > 2000 mg/kg (OECD 402)

Inhalačne: LC₅₀ (potkan) > 5000 mg/m³ (OECD 403)

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 9/(16)

Poleptanie kože/podráždenie kože:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Respiračná alebo kožná senzibilizácia:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Mutagenita pre zárodočné bunky:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Karcinogenita:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Reprodukčná toxicita:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Aspiračná nebezpečnosť:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Zmes neobsahuje žiadnu látku s vlastnosťami narušajúcimi endokrinný systém v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

12. ODDIEL Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Údaje pre tento produkt nie sú k dispozícii.

Komponenty:

Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratare, uleiuri bază neutre (CAS: 72623-87-1)

Ryba: LC₅₀ > 100 mg/L

Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (CAS: 64742-54-7)

Ryba: > 1000 mg/L 96 h (OECD 203)

Daphnia: > 100 mg/L 48 h (OECD 202)

Riasy: > 100 mg/L 72 h (OECD 201)

Kyselina izooktadekánová, reakčné produkty s tetraetylénpentamínom (CAS: 68784-17-8)

Ryba (Fat-headed carp): LC₅₀ > 1000 mg/L 96 h

Daphnia (Daphnia magna): EC₅₀ > 1000 mg/L 48 h

Daphnia (Daphnia magna): EC₅₀ > 32 mg/L 21 dní

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 10/(16)

Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	32 mg/L	21 dní
Riasy:	EC ₅₀	94 mg/L	96 h
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	23 mg/L	96 h
Kal:	EC ₅₀	> 1000 mg/L	0,1 dní

Bis(nonylfenyl)-amín (CAS: 36878-20-3)

Ryba (Danio rerio):	LC ₅₀	> 100 mg/L	96 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	> 100 mg/L	48 h
Riasy:	EC ₅₀	600 mg/L	72 h
Kal:	EC ₅₀	> 1000 mg/L	0,1 dní

1,3,4-thiadiazolidin-2,5-dition, reakčné produkty s hydrogén-peroxidom a terc.nonantiolom (CAS: 91648-65-6)

Ryba (Fat-headed carp):	LC ₅₀	> 1000 mg/L	96 h
Ryba (Fat-headed carp):	NOEC	1000 mg/L	96 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	41 mg/L	48 h
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	32 mg/L	48 h
Riasy:	EC ₅₀	> 100 mg/L	72 h
Riasy:	NOEC	100 mg/L	72 h
Pseudomonas putida:	EC ₅₀	> 8000 mg/L	0,7 dní

C14-18 alfa-olefín, epoxid, reakčné produkty s kyselinou boritou (ES: 939-580-3)

Ryba (pstruh dúhový):	LC ₅₀	> 100 mg/L	96 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	> 100 mg/L	48 h
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	100 mg/L	48 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	20 mg/L	21 dní
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	10 mg/L	21 dní
Riasy (Selenastrum capricornutum):	EC ₅₀	> 100 mg/L	72 h
Kal:	EC ₅₀	> 10000 mg/L	0,1 dní

2,2 '- (C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino) dietanol (CAS: 1218787-32-6)

Ryba (Danio rerio):	LC ₅₀	0,1 mg/L	96 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	0,043 mg/L	48 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₁₀	0,0107 mg/L	21 dní
Riasy (Pseudokirchneriella subcapitata):	EC ₅₀	0,0538 mg/L	72 h
Riasy (Pseudokirchneriella subcapitata):	NOEC	0,0156 mg/L	72 h
Kal:	EC ₅₀	167 mg/L	3 óra

2-ethylhexyl-metakrylát (CAS: 688-84-6)

Ryba (Red killifish):	LC ₅₀	2,78 mg/L	96 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	0,105 mg/L	21 dní
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	0,105 mg/L	21 dní

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 11/(16)

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Biodegradácia:

Uhl'ovodíky sú inherentne rozložiteľné.

Kyselina izooktadekánová, reakčné produkty s tetraetylénpentamínom (CAS: 68784-17-8)

Produkcia oxidu uhličitého 4,5% (28 dní, OECD TG 301 B)

Bis(nonylfenyl)-amín (CAS: 36878-20-3)

Produkcia oxidu uhličitého 0% (28 dní, OECD TG 301 B)

1,3,4-thiadiazolidin-2,5-dition, reakčné produkty s hydrogén-peroxidom a terc.nonantiolom (CAS: 91648-65-6)

Stav s nedostatkom kyslíka 2% (28 dní, OECD TG 301 C)

C14-18 alfa-olefín, epoxid, reakčné produkty s kyselinou boritou (ES: 939-580-3)

Rozpustený organický uhlík (DOC) 17,3 % (28 dní, zmiešané)

Rozpustený organický uhlík (DOC) 26,7% (28 dní, zmiešané)

2,2 '- (C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino) dietanol (CAS: 1218787-32-6)

Stav s nedostatkom kyslíka 63% (28 dní, OECD TG 301 D)

2-ethylhexyl-metakrylát (CAS: 688-84-6)

Stav s nedostatkom kyslíka 88% (28 dní, OECD TG 301 C)

12.3 Bioakumulačný potenciál

Údaje pre tento produkt nie sú k dispozícii.

Kyselina izooktadekánová, reakčné produkty s tetraetylénpentamínom (CAS: 68784-17-8)

Log Kow: > 9,36 (nameraná hodnota)

Bis(nonylfenyl)-amín (CAS: 36878-20-3)

BCF: 1584,89 (nameraná hodnota)

1,3,4-thiadiazolidin-2,5-dition, reakčné produkty s hydrogén-peroxidom a terc.nonantiolom (CAS: 91648-65-6)

Log Kow: 9,4 (nameraná hodnota)

C14-18 alfa-olefín, epoxid, reakčné produkty s kyselinou boritou (ES: 939-580-3)

Log Kow: 9,4 (vypočítaná hodnota)

2,2 '- (C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino) dietanol (CAS: 1218787-32-6)

BCF: 110,2 (vypočítaná hodnota)

2-ethylhexyl-metakrylát (CAS: 688-84-6)

Log Kow: 3,6

BCF: 37 (nameraná hodnota)

12.4 Mobilita v pôde:

Na časticích pôdy sa adsorbuje a stráca mobilitu.

Mobilita vo vode:

Pláva na vode.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

Produkt neobsahuje PBT a vPvB-látky v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 12/(16)

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov) Zmes neobsahuje žiadnu látku s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Obsah ťažkých kovov:

Neobsahuje.

PCB, PCT a chlórovaný CH:

Neobsahuje.

Trieda ohrozenia vôd (nemecká):

WGK 1 (podľa AwSV)

13. ODDIEL Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Likvidácia produktu:

Znehodnotený výrobok podľa Vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z., v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov je zaradený nasledovne:

Identifikačné číslo odpadu: 13 02 05*

Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje.

Odporúčaný spôsob likvidácie: spálenie

Zneškodnenie obalu:

Nádoby so zvyškami produktu by mali byť tiež považované za nebezpečný odpad a treba s nimi zaobchádzať v súlade s príslušnými EÚ a vnútroštátnymi predpismi.

Identifikačné číslo odpadu: 15 01 10*

Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo znečistené nebezpečnými látkami.

Odpadová voda:

Kvalita odpadovej vody, vznikajúcej za predpokladaného použitia, musí v prípade vypúšťania do vodných tokov, resp. kanalizácie zodpovedať požiadavkám vnútroštátnych predpisov.

14. ODDIEL Informácie o doprave

Pozemná preprava:

Cestná / Zaradenie podľa ADR / RID:

Nepodlieha zaradeniu podľa ADR/RID.

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo:

Nie je klasifikovaný

14.2 Správne expedičné označenie OSN:

Nie je klasifikovaný

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

Nie je klasifikovaný

14.4 Obalová skupina:

Nie je klasifikovaný

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 13/(16)

- 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: Nie je klasifikovaný
- 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa: Nie je klasifikovaný
- | | | |
|-------------------|------------------------|---------------------------|
| Vodné cesty: | Zaradenie podľa ADN/ | |
| Riečna/námorná | IMDG: | Nevzťahuje sa na výrobok. |
| Letecká preprava: | Zaradenie podľa ICAO / | |
| | IATA: | Nevzťahuje sa na výrobok. |

15. ODDIEL Regulačné informácie

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
Táto karta bezpečnostných údajov bola zostavená v súlade s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 1907/2006/ES (upraveného nariadením 2020/878/ES) a nariadenia 1272/2008/ES.
Kategória Seveso: nie je klasifikovaný.
- 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti
Hodnotenie chemickej bezpečnosti tohto produktu nie je k dispozícii.

16. ODDIEL Iné informácie

Údaje boli zostavené podľa nášho najlepšieho vedomia, za účelom poskytnúť pomoc pri bezpečnej preprave, manipulácii a použití tohto výrobku. Uvedené údaje sa vzťahujú len na uvedený výrobok. Fyzikálne a chemické parametre produktu sa uvádzajú len z hľadiska bezpečnostných požiadaviek a nepredstavujú záruku pre akúkoľvek špecifickú vlastnosť produktu, nepredstavujú špecifikáciu výrobku alebo predmet akejkoľvek zmluvy.
Výrobca, resp. dodávateľ nenesie zodpovednosť za prípadné škody vyplývajúce z nevhodného, resp. neodporúčaného použitia. Užívateľ je povinný dodržiavať platné zákony a pravidlá, ako aj odporúčania vzťahujúce sa na používanie tohto produktu.

Zmes podľa 1272/2008/ES o klasifikácii metódy (metóda oceňovania informácií)
Nie je klasifikovaný.

Plné znenie relevantných H-viet, tried a kategórií nebezpečnosti uvedených v oddiele 3.:

- | | |
|------|--|
| H302 | Škodlivý po požití. |
| H304 | Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. |

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum nostrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 14/(16)

H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	Dráždi kožu.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H413	Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky pre vodné organizmy.
Acute Tox. 4	Akútna toxicita, kategória nebezpečnosti 4
Asp. Tox. 1	Nebezpečnosť pri vdýchnutí, kategória 1
Skin Corr. 1C	Žieravosť / dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 1C
Skin Irrit. 2	Vážne poškodenie/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2
Skin Sens. 1, 1B	Senzibilizácia kože, kategória nebezpečnosti 1, 1B
Eye Dam. 1	Vážne poškodenie/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 1
Eye Irrit. 2	Vážne poškodenie/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2
STOT SE 3	Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia, kategória nebezpečnosti 3, podráždenie dýchacích ciest.
Aquatic Acute 1	Akútna toxicita pre vodné prostredie, kategória nebezpečnosti 1
Aquatic Chronic 2	Nebezpečné pre vodné prostredie – chronické nebezpečenstvo, kategória 2
Aquatic Chronic 3	Nebezpečné pre vodné prostredie – chronické nebezpečenstvo, kategória 3
Aquatic Chronic 4	Nebezpečné pre vodné prostredie – chronické nebezpečenstvo, kategória 4

Skratky a akronymy použité v tomto dokumente:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Pokiaľ ide o zmeny príloh k Európskej dohode o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Odhad akútnej toxicity
BCF	(Bioconcentration Factor) biokoncentračný faktor
BOD	(Biochemical Oxygen Demand) = BSK - biochemická spotreba kyslíka; (BSK5) je množstvo kyslíka spotrebovaného mikroorganizmami na biochemický rozklad organických látok obsiahnutých vo vode počas piatich dní pri stanovených podmienkach.
Bw	(Body Weight) Telesná hmotnosť
C&L	(Classification and Labelling) Klasifikácia a označovanie
CAS	Chemical Abstracts Service

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 15/(16)

CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Nariadenie (ES) č. 1272/2008 Klasifikácia, označovanie a balenie látok a zmesí
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Karcinogénny, mutagénny alebo toxický pre reprodukciu
COD	(Chemical oxygen demand) = CHSK je množstvo kyslíka spotrebovaného na chemickú oxidáciu všetkých organických látok za presne stanovených podmienok.
CSA	(Chemical Safety Assessment) Hodnotenie chemickej bezpečnosti
CSR	(Chemical Safety Report) Chemickej bezpečnostnej správe
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) úroveň expozície nižšie uvedenej látky, pri ktorej nedochádza k nepriaznivým účinkom
DNEL	(Derived No Effect Level) úroveň expozície, ktorá zodpovedá nízkemu riziku, ktoré by malo byť pokladané za prijateľné riziko
ECHA	(European Chemicals Agency) Európska chemická agentúra
EC ₅₀	(Effective Concentration 50%) Stredná smrteľná dávka, čo je dávka pri ktorej umiera 50 % z testovaného súboru.
ErC ₅₀	Koncentrácia, pri ktorej sa pozoruje 50% inhibícia rýchlosti rastu
Ed ₅₀	(Effective Dose) ku dávke vyvolávajúcej ľečbný účinok: k minimálnej dávke účinné rovněž pro 50 % populace
EC	(European Community) Európska komunita
EC číslo	(European Community number) Spojené tri európske zoznamy látok z predošlého regulačného rámca chemických látok EÚ - EINECS, ELINCS a zoznam NLP - sa nazývajú zoznam EC. Zoznam EC je zdrojom pre EC číslo ako identifikátory látok.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Európsky zoznam nových chemických látok
ES	(Exposure Scenario) Expozičný scenár
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny
IATA	(International Air Transport Association) Medzinárodné združenie leteckých dopravcov
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečné tovary
LC ₅₀	(Lethal Concentration to 50% of a test population) stredná letálna koncentrácia
LD ₅₀	(Lethal Dose to 50% of a test population) stredná letálna dávka
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) najnižšia koncentrácia s pozorovaným nepriaznivým účinkom
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) najnižšia hladina s pozorovanými nepriaznivými účinkami
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) najnižšia koncentrácia s pozorovaným účinkom
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) najnižšia hladina s pozorovanými účinkami
NOEC	(No observed effect concentration) koncentrácia bez pozorovaného účinku
NOEL	(No observed effect level) hladina bez pozorovaného účinku
NLP	(No-Longer Polymer) Už dlhší polymér
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) hladina bez pozorovaného nepriaznivého účinku
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) perzistentná, bioakumulatívna a toxická
PNEC	(Predicted No-Effect Concentration) predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom
ppm	počet častíc na milión
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) NARIADENIE EURÓPSKEHO 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A. Z. Meisterteile Getriebeöl DSG Prenosová kvapalina dvojitej spojky (DCT)

Verzia: 2

Revízia: 19. 12. 2022

Dátum noštrifikácie: 28. 11. 2016

Strana: 16/(16)

RID
SVHC
UVCB

Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
(Substance of Very High Concern) látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy
(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) látky neznámeho alebo variabilného zloženia, komplexné reakčné produkty alebo biologické materiály

VOC
vPvB

(Volatile organic compounds) Nestále organické zlúčeniny
(Very Persistent and very Bio-accumulative) veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna

Revízie:

Oddiel	Predmet zmeny	Dátum	Číslo zmeny
1-16.	Súlad s nariadením 2020/878 / ES. Úplná revízia z dôvodu zmeny zloženia	19. 12. 2022	2